

Aaron Crippen, Ph.D.

307 Destroyer Cove, Stafford VA 22554 • 912-358-6416 • aaroncrippen@gmail.com

EDUCATION

2013-2015	M.A. Curriculum and Instruction	Arizona State University
2000-2005	Ph.D. English Lit. and Creative Writing	University of Houston
1998-2000	M.F.A. Creative Writing—Poetry	University of Houston
1986-1990	B.A. English Language and Literature	University of Virginia

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2013-present	Barrett Honors Faculty, English	Arizona State University
2011-2012	Director, Writing Center	Rui'an High School-Wasatch Academy Dual Diploma Program
2009-2011	Associate Professor of English Literature	Tsinghua University
2005-2009	Assistant Professor of World Literature	Augusta State University
2004-2005	Full-Time English Instructor	Prairie View A&M University
2005	Lecturer in Chinese Literature	University of Houston
1998-2004	Teaching Fellow, English	University of Houston
1994-1998	Lecturer in English	Shanghai Foreign Languages U.
1990-1992	Lecturer in English	Jilin University

COURSES TAUGHT

Am. Culture through Literature	World Humanities I & II
World Literature	World Lit. Seminar (various)
American Literature	World Literature 500-level
English Poetry	Chinese Literature
English Prose	Creative Writing
Eng. Communication Skills (ESL)	English Composition I & II
Advanced Speaking (ESL)	Technical Writing
First-Year Composition (ESL)	Poetic Forms
English Comp. Non-Native I & II	Fundamentals of English (ESL)
Writing 1, 3, 4 (ESL)	Academic Writing (ESL)
Academic Reading (ESL)	

LANGUAGE: Fluent Mandarin

AWARDS

National Endowment for the Arts Literary Fellowship
PEN Texas Literary Award for Poetry
Virginia Scholars Fellowship
Krakow Poetry Seminar Fellowship
Stella Ehrhardt Memorial Fellowship

PUBLICATIONS

Books

- Tseng, Jennifer. *Red Flower, White Flower*. Trans. Han Mengying and Aaron Crippen. Gross Point Farms: Marick Press, 2013.
- Issues in English Language Teaching and Learning at Tertiary Level*. Zhongshe Lu, Weimin Zhang, Aaron Crippen, eds. Hong Kong: The Hong Kong Polytechnic University, 2011.
- 当代美国诗选。北京：人民文学出版社，2011。 [*Contemporary American Poems*. Trans. Du Hong and Aaron Crippen. Beijing: People's Literature Press, 2011.]
- Nameless Flowers: Selected Poems of Gu Cheng*. Trans. and ed. Aaron Crippen. New York: George Braziller Inc., 2005.

Chapters

- “Applying Allen Grossman’s *Summa Lyrica* to Poetry in the Tertiary English Classroom.” *Issues in English Language Teaching and Learning at Tertiary Level*. Hong Kong: The Hong Kong Polytechnic University (2011): 154-163.

Articles

- “On Translating Du Fu.” *A Public Space*. 14 Nov. 2013. <http://publicspace.org/blog/detail/on_translating_du_fu>.
- “The Lightning Room with Aaron Crippen.” *PANK*. 12 Nov. 2012. <<http://www.pankmagazine.com/pankblog/interviews/the-lightning-room-with-aaron-crippen/>>.
- “Interview of Jennifer Tseng.” *Dear Whistle* 1 (2011): 64-8.
- “*The Book of Boys and Girls*. By Paul Ruffin.” *Arkansas Review* 35.1 (April 2004): 52-3.
- “*Apo/Calypto, Lakeside in the Delta Bluffs Woods, a Four Years’ Dao in the Blues: Poems and Journals*. By Gordon Osing.” *Arkansas Review* 34.1 (April 2003): 51-2.

Poems

- “Twiford Short Story,” “asiafinder.com.” *Barge*. In press.
- “I Ching: Should I Fly Back to China to See Her?” *Florida Review* 38 (2014): 200-201.
- “Umbra Urbana,” “Hey Todd, Lick It.” *Louisville Review* 75 (Spring 2014): 35-37.
- “Pimarn Mulpramook.” *decomp*. August 2013. <<http://www.decompmagazine.com/pimarnmulpramook.htm>>.
- 觀. *The Fiddleback* 3.5 (2013). <<http://thefiddleback.com/issue-items/time-was-a-man>>.
- “So the girl, San Jie. . . .” *Beloit Poetry Journal* 63.4 (2013): 17.
- “Nyaungshwe.” *Bayou Magazine* 59 (2013): 139.
- “The Chinese and the Americans in MacGregor Park.” *Punchnel’s*. 5 June 2013. <<http://www.punchnels.com/category/poetry/the-chinaman-and-the-americans/>>.
- 名, 敲, 困, 食, 弗, 雷. *Anomalous* 8 (2013): 78-84.
- “The Snail.” *Structure and Surprise*. 3 Jan. 2013. <<http://structureandsurprise.wordpress.com/2013/01/03/the-snail-a-new-emblem-poem/>>.
- “Eve.” *Birdfeast* 4 (2012). <<http://birdfeastmagazine.com/issuefour/>>.
- “Out of Darkness.” *A Clean, Well-Lighted Place* 3.1 (September 2012): 10.
- “Why No One Really Cares about Your Poems,” “Tracy McGrady.” *Four and Twenty* 5.7 (July 2012): 12, 17.

- “Virga,” “Happiness,” “Huangshan,” “Swap plural training.” *Counterexample Poetics* (2012). <<http://www.counterexamplepoetics.com/2012/05/aaron-crippen.html>>.
- “Swimming.” *VERSE* (2012). <<http://versemag.blogspot.com/2012/05/new-poem-by-aaron-crippen.html>>.
- “So Is It Here.” *Foundling Review* June 2012. <<http://www.foundlingreview.com/June2012Issue1Crippen.html>>.
- “Flight,” “Message 70.” *otoliths* 25 (2012). <<http://the-otolith.blogspot.com.au/2012/03/aaron-crippen.html>>.
- “NTFU.com.” *Barrelhouse* 8 (2010): 3-5.
- “Bottled Stars,” “Second Nature.” *SHAMPOO* 36 (2009). <<http://www.shampoo-poetry.com/ShampooThirtysix/crippen.html>>.
- “nowthatsfuckedup.com” *Cream City Review* (2008): cover, 58, 59.
- “NTFU 1,” “NTFU 2” “[a toothpick].” *otoliths* 11 (2008). <<http://the-otolith.blogspot.com/2008/08/aaron-crippen-nowthatsfuckedup.html>>.
- “universe” *5trope* 24 (2008). <http://webdelsol.com/5_trope/24/crippen.html>.
- “11:40.” *Texas Review* XXV:1 & 2 (2003): 89.
- “After the Crash.” *Texas Review* XXIII:1 & 2 (2002): 64.

Translations

- “Stopping in Mountains Due to Snow,” Jiu Changqing; “Looking in a Mirror the Day before Fall,” Li Yi; “Climbing Leyou Hill,” Li Shangyin. *Hampden-Sydney Poetry Review* (in press).
- “Spring Scene,” “Empty Purse.” Translations of Du Fu. *A Public Space* 18 (Summer 2013): 42-3.
- “Liangzhou Song.” Translation of Wang Han. *RHINO* (2013): 45.
- “As the Red Flag Waved,” “My Teacher,” “The Provincial Library.” Translations of Mu Cao. *Eleven Eleven* 14 (2013). <<http://elevenelevenjournal.com/issue-14/mu-cao/>>.
- “Sexual Abuse.” Translation of Mu Cao. *PANK* 7.12 (2012). <<http://pankmagazine.com/sexual-abuse/>>.
- “Live Cheaper and You Won’t Starve.” Translation of Mu Cao. *Chelsea Station* 3 (2012): 57.
- “Elegy Traveling South on the Pearl River.” Translation of Jennifer Tseng, with Han Mengying. *PEN America* 15 (2012).
- “An Imperialist Soldier’s Judgment Day.” Translation of Gu Cheng. *San Diego Reader*. 9 Feb. 2011. <<http://www.sandiegoreader.com/news/2011/feb/09/excerpts-gu-cheng/>>.
- Poems for . . . One World. Poster, Arts Council England. 17 May 2010.
- “Oblivion.” Translation of Gu Cheng. *Sojourn* 20 (2007): 54.
- “After the Air Raid.” Translation of Gu Cheng. *Poetry International* 9 (2005).
- “The Coming,” “I Am Still Gathering That Golden Tobacco,” “Zoo Snake.” Translations of Gu Cheng. *ONTHEBUS* 19/20 (2005):223-4.
- “For My Departed Grandmother.” Translation of Gu Cheng. *Nimrod International Journal of Prose and Poetry* 48.1 (2004): 86.
- “Poplar,” “Prayer,” “River Mouth,” “A Movement,” “Zhitang,” “Faint Hope.” Translations of Gu Cheng. *Northwest Review* 42.2 (2004):51-7.

- “Fording,” “Expansion,” “Old Man (2).” Translations of Gu Cheng. *Cimarron Review* 146 (Winter 2004): 11-14.
- “Horse Carts,” “Villagers.” Translations of Gu Cheng. *Literary Salt* 4 (2004). <<http://www.literarysalt.com/issue4.html>>.
- “Back Sea,” “New Intersection,” “Stone Boat.” Translations of Gu Cheng. *Chiron Review* 72 (Autumn 2003):19.
- “Experiment,” “Strange Land.” Translations of Gu Cheng. *Marlboro Review* 16 (2003): 88-89.
- “Martyrdom,” “Supplication,” “The Start of This Chaos.” Translations of Gu Cheng. *The 2River View* 8.1 (2003):1-3.
- “Say No More, I’ll Not Submit.” Translations of Gu Cheng. *Chiaroscuro*. (Fall 2003): 13.
- “Wildcat,” “Ark,” “The God Says,” “It Is the Trees’ Power to Swim.” Translations of Gu Cheng. *River City* 23:2 (2003):111-114.
- “*Huadiao* Soliloquy.” Translation of Gu Cheng. *Stirring* 5:8 (August 2003). <<http://www.sundress.net/stirring/archives/v5/e8/index.html>>.
- “At the Door,” “A World of Odes,” “Curriculum Vitae,” “Upstream.” Translations of Gu Cheng. *Oklahoma Review* IV.1 (June 2003). <http://www.cameron.edu/okreview/vol4_1/index.html>.
- “It Was a Loess Road in Winter,” “The Return,” “Sleeping Soundly in Daytime,” “Summer Outside the Pane.” Translations of Gu Cheng. *Archipelago* 7.1 (April 2003): 54-7.
- “A Generation,” “Prayer,” “The Source.” Translations of Gu Cheng. *Collegium* February 2003.
- “The Honing Factory.” Translation of Gu Cheng. *Mid-American Review* 21.2 (2001): 88.
- “A Generation,” “Feeling,” “Poverty Has a Chilly Nose.” Translation of Gu Cheng. *MANOA* 13.2 (2001): 30-31.
- “Death Poem,” “Ode to the Last Night or the First Morning,” “Diary,” “The Arles Sun.” Translation of Hai Zi. *Antigonish Review* 124 (Winter 2001): 24-33.
- “September,” “The Body,” “Ringing the Bells,” “Night Moonlight.” Translation of Hai Zi. *Antigonish Review* 122 (Summer 2000): 122-129.
- “Evasion,” *Huadiao* Soliloquy,” “On the Sinister Side of Night,” “The Outskirts.” Translation of Gu Cheng. *Antigonish Review* 120 (Winter 2000): 30-41.
- “The Alley,” “The Source.” Translation of Gu Cheng. *Hanging Loose* 76 (2000): 15-16.

Papers and Lectures

- “Applying Allen Grossman’s *Summa Lyrica* to Poetry in the Tertiary English Classroom.” Sixth International Symposium on Teaching English at Tertiary Level. Beijing, October 15-16, 2010.
- “The Contemporary English Major.” Xiangshan Symposium on College English Teaching. Beijing, July 9, 2010.
- “Contemporary American Poets.” Tsinghua Open Lecture Series. Beijing, 1 April 2010.
- “The Poetry of William Blake.” Tsinghua Open Lecture Series. Beijing, 29 October 2009.
- “Gu Cheng and the Obscures.” Meet the Author. Augusta, GA, 21 February 2006.
- “Aleksander Wat and the Weight of History.” Krakow Poetry Seminar. Krakow, Poland, 15 July 2003.
- “Rape as Christian Exemplum in *The Wife of Bath’s Tale*.” Southeast Medieval Association Annual Conference. New Orleans, LA, November 2001.